



გელათის მეცნიერებათა აკადემია
Gelati Academy of Sciences



ჟადეძიკოს
მწეჟალა შანიდის
100 წლის იუბილესადმი
მიძღვნილი საერთაშორისო
სამეცნიერო კონფერენცია

15 სექტემბერი, 2026 წელი
12:00 — 14:00

ყოვლადწმინდა სამების საკათედრო
ცაძრის ანალოგზზრდული ცეზერი,
თბილისი, საქართუკლო



პროგრამა



I. გახსნითი სესია

12:00

მისალმება და კონფერენციის გახსნა

მაღალყოვლადუსამღვდელოესი იოანე (გამრეკელი)
გელათის მეცნიერებათა აკადემიის პრეზიდენტი, აკადემიკოსი,
ქუთათელ-გაენათელი მიტროპოლიტი (საქართველო)

პროფესორი მარიამ ცაცანაშვილი
გელათის მეცნიერებათა აკადემიის აკადემიკოსი, სწავლული
მდივანი (საქართველო)

„სამეცნიერო მენსიერება: ტრადიციიდან თანამედროვე
კვლევებამდე“

II. სამეცნიერო სესია

12:15

თავმჯდომარე – აკადემიკოსი ზაზა სხირტლაძე
რეგლამენტი 15 წთ.

დოქტორი ფელიქს ალბრეხტი
გიოტინგენის მეცნიერებათა აკადემია, ბერძნული ფსალმუნის
გამოცემის ინსტიტუტი (გერმანია)
„ბერძნული ფსალმუნის გამოცემა: ტრადიცია, მეთოდი და
ციფრული მეცნიერება გიოტინგენის პროექტში“

დოქტორი იონათან გროსი
გიოტინგენის მეცნიერებათა აკადემია, ბერძნული ფსალმუნის
გამოცემის ინსტიტუტი (გერმანია)
„თეოდორიტეს ბიბლიის ტექსტის ძიებაში: მაგალითები 39-ე
ფსალმუნიდან“

დოქტორი ვადიმ ვიტკოვსკი
გიოტინგენის მეცნიერებათა აკადემია, ბერძნული ფსალმუნის
გამოცემის ინსტიტუტი (გერმანია)
„ფსალმუნი 77:58 სეპტუაგინტაში: ‘ბაგინები’ თუ ‘ბორცვები’?“





პროფესორი ანა ხარანაული

გელათის მეცნიერებათა აკადემიის აკადემიკოსი (საქართველო)

„მზექალა შანიძე – ფსალმუნის ქართული თარგმანების

გამომცემელი და ქართული ფსალმუნის გამოცემის პერსპექტივები“

დოქტორი ლევან ბრეგაძე

გელათის მეცნიერებათა აკადემიის აკადემიკოსი (საქართველო)

„ძველი ტექსტების შესაიდუმლე“

დისკუსია

III. დასკვნითი სესია

13:45

ემერეტიუსი პროფესორი მზექალა შანიძე

საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიისა და გელათის

მეცნიერებათა აკადემიის აკადემიკოსი

(ონლაინ ჩართვა)

კონფერენციის ოფიციალური დახურვა

ხემსი



International
Scientific Conference
Dedicated to the 100th
Anniversary of Academician
Mzekala Shanidze

15 September 2026
12:00–14:00

The Youth Centre of the
Holy Trinity Cathedral,
Tbilisi, Georgia



Programme

I. Opening Session

12:00

Welcome Address and Conference Opening

**His Eminence President of the Gelati Academy of Sciences,
Academician, Metropolitan Ioane (Gamrekeli) of Kutaisi-Gaenati
(Georgia)**

Prof. Mariam Tsatsanashvili

**Academician, Secretary of the Gelati Academy of Sciences
(Georgia)**

“Scientific Memory: From Tradition to Modern Research”

II. Main Session

12:15

Chair: Acad. Zaza Skhirtladze

Presentation time 15 min.

Dr. Felix Albrecht

**Göttingen Academy of Sciences and Humanities, The Editio
critica maior of the Greek Psalter (Germany)**

**“Editing the Greek Psalter. Tradition, Methods, and Digital
Scholarship in the Göttingen Project”**

Dr. Jonathan Groß

**Göttingen Academy of Sciences and Humanities, The Editio
critica maior of the Greek Psalter (Germany)**

“Retrieving Theodoret's Biblical Text: Examples from Psalm 39”

Dr. Vadim Wittkowsky

**Göttingen Academy of Sciences and Humanities, The Editio
critica maior of the Greek Psalter (Germany)**

“Psalm 77:58 LXX: Hügel oder Altäre?”





Professor Anna Kharanauli

Academician of the Gelati Academy of Sciences (Georgia)

**“Mzekala Shanidze – Editor of the Georgian Psalms and
Prospects for a new Edition”**

Dr. Levan Breġadze

Academician of the Gelati Academy of Sciences (Georgia)

“The Confidant of Ancient Texts”

Discussion

III. Closing Session

13:45

Emeritus Professor Mzekala Shanidze

Academician of the National Academy of Sciences of Georgia and
the Gelati Academy of Sciences (Online Address)

Closing

Buffet Reseption



